

Impressum

Editore

VSS
Associazione svizzera
dei professionisti della strada e dei
trasporti
Sihlquai 255
8005 Zurigo
Telefono 044 269 40 20

Copyright © 2017 by CRB, Zurigo

Ogni diritto riservato. In particolare è vietato effettuare modifiche alla sistematica e al testo. La ristampa, la riproduzione fotografica o di altro genere, microfilm, la traduzione e la registrazione dei dati su supporti informatici di qualsiasi natura, anche parziale, di quest'opera è permessa unicamente con l'autorizzazione esplicita e scritta da parte del Centro svizzero di studio per la razionalizzazione della costruzione CRB. Valgono le Condizioni generali di vendita del CRB.

Responsabili del contenuto tecnico*

FFS
Infrastruttura
Hilfikerstrasse 3
3000 Berna 65
www.sbb.ch

UTP
Unione dei trasporti pubblici
Dählhölzliweg 12
3005 Berna
Telefono 031 359 23 23
Telefax 031 359 23 10
www.voev.ch

VSG
Vereinigung Schweiz.
Gleisbauunternehmer
Weinbergstrasse 49
8035 Zurigo
Telefono 044 258 83 16
Telefax 044 258 83 35

* Questo capitolo è stato elaborato in modo accurato. Tuttavia i responsabili del contenuto tecnico non si assumono alcuna responsabilità riguardo alla conformità della pubblicazione.

La traduzione del presente fascicolo CPN è stata controllata da esperti professionisti e rappresentanti di associazioni professionali. Gli editori ringraziano gli esperti per il concreto appoggio e la fattiva collaborazione.

Gruppo di esperti

Paolo Kenkliès
Valentina Kumpusch
Mario Orsenigo

Arch., FFS Bellinzona
Ing., USTRA Bellinzona
Ing. STS/OTIA, Bellinzona

Redazione e realizzazione

Traduzione e coordinazione
Redazione
Illustrazione
Produzione editoriale
Realizzazione tecnica

Michele Giacomazzi, CRB
Mario Orsenigo, Bellinzona
Andrea Roth
Franz Aregger, CRB
Staffel Medien AG, Zürich

Edizione e distribuzione

CRB
Centro svizzero di studio
per la razionalizzazione
della costruzione
Steinstrasse 21, Casella postale
8036 Zurigo
Telefono 044 456 45 45
Telefax 044 456 45 66

CRB Svizzera italiana
Viale Portone 4
6500 Bellinzona
Telefono 091 826 31 36

E-mail: info.it@crb.ch
www.crb.ch